

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 228

Volume 30

15 August 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2465/87 of 14 August 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2466/87 of 14 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2467/87 of 14 August 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2468/87 of 14 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 2469/87 of 14 August 1987 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
* Commission Regulation (EEC) No 2470/87 of 13 August 1987 on arrangements for imports into France of certain textile products originating in South Korea	11
* Commission Regulation (EEC) No 2471/87 of 13 August 1987 on arrangements for imports into Italy of certain textile products originating in South Korea	13
* Commission Regulation (EEC) No 2472/87 of 13 August 1987 on arrangements for imports to France of certain products (category 16) originating in the Philippines	15
Commission Regulation (EEC) No 2473/87 of 14 August 1987 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 50 000 tonnes of barley held by the Italian intervention agency	17
Commission Regulation (EEC) No 2474/87 of 14 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2375/87 increasing to 175 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2475/87 of 14 August 1987 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	20
Commission Regulation (EEC) No 2476/87 of 14 August 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	22
Commission Regulation (EEC) No 2477/87 of 14 August 1987 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	26
Commission Regulation (EEC) No 2478/87 of 14 August 1987 fixing the aid for soya beans	28
Commission Regulation (EEC) No 2479/87 of 14 August 1987 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the German intervention agency	29
Commission Regulation (EEC) No 2480/87 of 14 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2196/87 introducing a countervailing charge for the fourth time on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	31
Commission Regulation (EEC) No 2481/87 of 14 August 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	32
Commission Regulation (EEC) No 2482/87 of 14 August 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 27 July to 2 August 1987	34
Commission Regulation (EEC) No 2483/87 of 14 August 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	36
Commission Regulation (EEC) No 2484/87 of 14 August 1987 altering the export refunds on oil seeds	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/423/EEC:

- * **Commission Decision of 11 March 1987 concerning aid which the Belgian Government has granted to a ceramic sanitary ware manufacturer at La Louvière (Only the French and Dutch texts are authentic)** 39

87/424/EEC:

- * **Commission Decision of 14 July 1987 on the list of establishments in the United Mexican States approved for the purpose of importing fresh meat into the Community** 43

87/425/EEC:

- * **Commission Decision of 15 July 1987 amending Decision 86/473/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing meat products into the Community** 45

(Continued on inside back cover)

87/426/EEC :

- * **Commission Decision of 15 July 1987 authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain textile products falling within category 1, originating in Thailand which have been put into free circulation in the Community** 46

87/427/Euratom :

- * **opinion of the Commission of 20 July 1987 concerning the Belleville Nuclear Power Station (France)** 47

87/428/EEC :

Commission Decision of 20 July 1987 concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of July 1987 48

87/429/EEC :

- * **Commission Decision of 20 July 1987 authorizing Portugal to import from third countries at a reduced levy certain quantities of raw sugar during the period 1 July 1987 to 30 June 1988** 50

87/430/EEC :

- * **Commission Decision of 22 July 1987 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe** 52

87/431/EEC :

- * **Commission Decision of 28 July 1987 on the list of establishments in the Kingdom of Swaziland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community** 53

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2465/87

of 14 August 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 August 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	177,07
10.01 B II	Durum wheat	34,54	237,17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	24,81	154,77 ⁽³⁾
10.03	Barley	12,27	175,18
10.04	Oats	77,28	126,08
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	181,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	12,27	111,81
10.07 B	Millet	12,27	104,91 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	183,48 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	12,27	24,05 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	261,12
11.01 B	Rye flour	47,96	229,03
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	66,62	381,38
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	281,77

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2466/87

of 14 August 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 August 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0,32	0,32	0,32
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2467/87
of 14 August 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2401/87⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ^(*)	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	355,83	174,31	—
	2. Long grain	—	368,21	180,50	276,16
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	444,79	218,79	—
	2. Long grain	—	460,26	226,53	345,20
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	549,48	262,81	—
	2. Long grain	12,97	659,10	317,66	494,33
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	585,20	280,25	—
	2. Long grain	13,90	706,56	340,93	529,92
	III. Broken rice	88,01	196,57	95,28	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2468/87

of 14 August 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2402/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2469/87

of 14 August 1987

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2403/87⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1955/87⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rates for the Spanish peseta recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 5 to 11 August 1987, require the specific agricultural conversion rates applicable for Spain to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 186, 6. 7. 1987, p. 1.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	47,7950
	= DM	2,31728
	= Dkr	8,83910
	= Dr	174,309
	= Pta	157,314
	= FF	7,77184
	= £ Irl	0,864997
	= Lit	1 681,43
	= Fl	2,61097
	= £	0,779981

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2470/87

of 13 August 1987

on arrangements for imports into France of certain textile products originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1987 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into France of certain textile products (category 36), specified in the Annex hereto and originating in South Korea have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 18 June 1987 South Korea was notified of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into France were made subject to a provisional quantitative restriction for the period from 18 June to 17 September 1987 by Commission Regulation (EEC) No 2286/87⁽²⁾;

Whereas, in the course of consultations held on 6 August 1987, it was agreed that imports of products falling within category 36 into France should be subject to quantitative limits for the years 1987 to 1991;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from South Korea into France between 1 January 1987 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1987;

Whereas this quantitative limit does not prevent the importation of products covered thereby but shipped from South Korea to France before the entry into force of Regulation (EEC) No 2286/87;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France of the category of products originating in South Korea and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from South Korea to France before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2286/87, and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from South Korea to France from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2286/87 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from South Korea to France from 1 January 1987 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limit for 1987. This quantitative limit shall not, however, prevent the importation of products covered thereby but shipped from South Korea to France before the entry into force of Regulation (EEC) No 2286/87 or products covered by export licences issued as provided for in Regulation (EEC) No 2286/87.

Article 3

Regulation (EEC) No 2286/87 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limits from 1 January to 31 December
36	51.04 B II III	51.01-54, 55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98	Woven fabrics of continuous artificial fibres, other than those for tyres of category 114	South Korea	Tonnes	F	1987 : 280 1988 : 297 1989 : 315 1990 : 334 1991 : 354

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2471/87

of 13 August 1987

on arrangements for imports into Italy of certain textile products originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into Italy of certain textile products (category 41), specified in the Annex hereto and originating in South Korea have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 1 July 1987 South Korea was notified of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into Italy were made subject to a provisional quantitative restriction for the period from 1 July to 30 September 1987 by Commission Regulation (EEC) No 2326/87⁽²⁾;

Whereas, in the course of consultations held on 6 August 1987, it was agreed that imports of products falling within category 41 into Italy should be subject to quantitative limits for the period from 1 July to 31 December 1987 and for the years 1988 to 1991;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from South Korea into Italy between 1 July 1987 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for the period from 1 July to 31 December 1987;

Whereas this quantitative limit does not prevent the importation of products covered thereby but shipped

from South Korea to Italy before the entry into force of Regulation (EEC) No 2326/87;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into Italy of the category of products originating in South Korea and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from South Korea to Italy before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2326/87, and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from South Korea to Italy from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2326/87 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from South Korea to Italy from 1 July 1987 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limit for 1987. This quantitative limit shall not, however, prevent the importation of products covered thereby but shipped from South Korea to Italy before the entry into force of Regulation (EEC) No 2326/87.

Article 3

Regulation (EEC) No 2326/87 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limits
41	ex 51.01 A	51.01-01, 02, 03, 04, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46, 48	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	South Korea	Tonnes	I	From 1 July to 31 December 1987: 550 From 1 January to 31 December 1988: 1 150 1989: 1 201 1990: 1 255 1991: 1 312

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2472/87

of 13 August 1987

on arrangements for imports to France of certain products (category 16)
originating in the Philippines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86
of 22 December 1986 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries⁽¹⁾,
and in particular Article 11 thereof,Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays
down the conditions under which quantitative limits may
be established; whereas imports into France of textile
products of category 16 specified in the Annex hereto and
originating in the Philippines exceeded the level referred
to in paragraph 3 of the said Article 11;Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, the Philip-
pines was notified on 23 June 1987 of a request for
consultations;Whereas, pending a mutually satisfactory solution,
imports into France of products falling within category 16
originating in the Philippines were submitted to a pro-
visional quantitative restriction for the period 23 June to
22 September 1987 by Commission Regulation (EEC) No
2121/87⁽²⁾;Whereas in consultations held on 27 and 28 July 1987 it
was agreed that imports of the textile products in question
should be subject to a quantitative limit for the period 23
June to 31 December 1987 and for the years 1988 to
1991;Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for
compliance with the quantitative limit to be ensured by
means of a double-checking system in accordance with
Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;Whereas the products in question exported from the
Philippines to France between 23 June 1987 and the date
of entry into force of this Regulation must be set off
against the quantitative limit which has been introduced
for the period 23 June to 31 December 1987;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textiles
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Without prejudice to the provisions of Article 2, imports
into France of the category of products originating in the
Philippines and specified in the Annex hereto shall be
subject to the quantitative limit set out therein.*Article 2*

1. Products as referred to in Article 1, shipped from the
Philippines to France before the date of entry into force
of Regulation (EEC) No 2121/87, and not yet released for
free circulation, shall be so released subject to the presen-
tation of a bill of lading or other transport document
proving that shipment actually took place before that
date.

2. Imports of such products shipped from the Philip-
pines to France after the entry into force of Regulation
(EEC) No 2121/87 shall continue to be subject to the
double-checking system described in Annex VI to Regu-
lation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from the Philip-
pines to France from 23 June 1987 and released for free
circulation shall be deducted from the quantitative limit
for 1987. This limit shall not, however, prevent the im-
portation of products covered by it, but shipped from the
Philippines to France before the entry into force of Regu-
lation (EEC) No 2121/87.

Article 3

Regulation (EEC) No 2121/87 is hereby repealed.

*Article 4*This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.⁽²⁾ OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 August 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limits
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	Philippines	1 000 pieces	F	From 23 June to 31 December 1987: 157 From 1 January to 31 December 1988: 318 1989: 337 1990: 357 1991: 379

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2473/87

of 14 August 1987

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 50 000 tonnes of barley held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 50 000 tonnes of barley held by the Italian intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market

of 50 000 tonnes of barley held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be on 1 October 1987.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 30 December 1987.

3. Tenders must be lodged with the Italian intervention agency:

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), via Palestro 81, Rome (telex: 620331 — tel.: 47 49 91).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Italian intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2474/87

of 14 August 1987

amending Regulation (EEC) No 2375/87 increasing to 175 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2375/87⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 75 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 13 August 1987, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 175 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2375/87 must therefore be amended;

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 2375/87 should be

postponed and the Canary Islands should be added as country of destination;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2375/87 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 175 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to Egypt, Brazil and the Canary Islands.

2. The regions in which the 175 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2375/87 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2375/87 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 9 September 1987.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 216, 6. 8. 1987, p. 17.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Bordeaux	25 000
Nantes	15 000
Orléans	45 000
Paris	45 000
Poitiers	45 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2475/87**of 14 August 1987****amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2414/87 ⁽⁴⁾, introduced the buying in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

827/87 ⁽⁶⁾, the table of Member States or regions of Member States and of quality groups eligible for intervention, should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, by the table and the prices annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 6.

ANNEX

Member States or regions within a Member State and groups of qualities referred to in Article 1 (1)

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	AR, AO, CO
Germany	AU, AR, CR
Spain	AR, AO
France	AU, AR, AO, CR, CO
Ireland	CU, CR, CO
Italy	AR, AO
Luxembourg	AR, AO, CO
Netherlands	AR
Great Britain	CU, CR
Northern Ireland	CU, CR, CO

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2476/87
of 14 August 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1953/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2323/87⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2395/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries should be adjusted accordingly and have not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for sunflower seed for the 1987/88 marketing year was calculated on the basis of

coefficients of equivalence adapted to the new standard quality;

Whereas provisions specifying that the differential amount is calculated on the basis of the target price less 7,5 % should be adopted; whereas the differential amounts for the 1987/88 marketing year were calculated on this basis for colza and rape seed subject to the adoption by the Commission of the Regulation laying down the provisions in question;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2323/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy for the 1987/88 marketing year for sunflower seed will be confirmed or replaced with effect from 15 August 1987 to take account, where appropriate, of the effects of the change in the standard quality for sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 68.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 41.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 218, 7. 8. 1987, p. 38.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	25,538	25,538	24,924	24,988	25,385	25,539
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	61,72	61,72	60,31	60,57	61,51	62,15
— Netherlands (Fl)	68,72	68,72	67,10	67,37	68,43	69,10
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 221,88	1 224,86	1 195,22	1 197,70	1 216,78	1 220,13
— France (FF)	186,43	186,43	181,40	181,36	184,33	185,96
— Denmark (Dkr)	221,49	221,49	216,01	216,51	219,99	219,81
— Ireland (£ Irl)	20,724	20,724	20,185	20,198	20,528	20,578
— United Kingdom (£)	15,182	15,182	14,698	14,696	14,957	14,920
— Italy (Lit)	39 574	39 573	38 424	38 600	39 234	39 245
— Greece (Dr)	2 707,89	2 688,37	2 554,96	2 533,38	2 584,33	2 531,81
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 835,19	3 835,19	3 714,75	3 712,23	3 773,46	3 770,02
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 024,42	5 020,08	4 877,41	4 873,92	4 942,09	4 925,48

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	28,038	28,038	27,424	27,488	27,885	28,039
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	67,69	67,69	66,27	66,53	67,48	68,12
— Netherlands (Fl)	75,40	75,40	73,78	74,05	75,11	75,79
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 342,04	1 345,03	1 315,38	1 317,86	1 336,94	1 340,30
— France (FF)	205,12	205,12	200,09	200,05	203,02	204,65
— Denmark (Dkr)	243,38	243,38	237,90	238,40	241,88	241,70
— Ireland (£ Irl)	22,802	22,802	22,264	22,276	22,606	22,657
— United Kingdom (£)	16,822	16,822	16,339	16,337	16,597	16,560
— Italy (Lit)	43 567	43 565	42 416	42 592	43 226	43 238
— Greece (Dr)	3 028,74	3 009,22	2 875,81	2 854,23	2 905,18	2 852,66
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 220,72	4 220,72	4 100,29	4 097,77	4 158,99	4 155,55
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 453,74	5 449,39	5 306,72	5 303,23	5 371,40	5 354,79

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period (1) 9	2nd period (1) 10	3rd period (1) 11	4th period (1) 12
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,413	34,413	34,413	34,886	35,359
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	83,04	83,04	83,05	84,27	85,40
— Netherlands (Fl)	92,72	92,53	92,53	93,89	95,15
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 650,96	1 647,41	1 650,96	1 673,12	1 695,85
— France (FF)	251,94	251,94	251,71	254,82	258,35
— Denmark (Dkr)	298,80	298,80	298,80	302,95	307,09
— Ireland (£ Irl)	28,008	28,008	28,005	28,370	28,763
— United Kingdom (£)	20,712	20,712	20,712	21,023	21,333
— Italy (Lit)	53 522	53 520	53 401	54 278	55 033
— Greece (Dr)	3 740,90	3 717,75	3 690,32	3 737,04	3 797,74
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 010,08	4 000,48	3 974,08	4 035,55	4 108,49
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 979,33	6 974,01	6 939,30	7 012,29	7 096,24
— in another Member State (Esc)	6 752,85	6 747,71	6 714,12	6 784,74	6 865,97
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 951,48	3 941,88	3 915,01	3 976,48	4 049,42
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 752,85	6 747,71	6 714,12	6 784,74	6 865,97

(1) Subject to the effect of the new standard quality on the coefficients of equivalence.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,074070	2,069000	2,063990	2,059170	2,059170	2,044420
Fl	2,334930	2,331920	2,328730	2,325920	2,325920	2,315410
Bfrs/Lfrs	43,061500	43,045300	43,026000	43,019300	43,019300	42,971400
FF	6,917790	6,924560	6,931730	6,941800	6,941800	6,970020
Dkr	7,909270	7,929210	7,948930	7,974590	7,974590	8,045160
£ Irl	0,774467	0,776037	0,778013	0,780406	0,780406	0,787870
£	0,699331	0,700526	0,701952	0,703469	0,703469	0,707653
Lit	1 503,78	1 510,98	1 517,66	1 521,19	1 521,19	1 538,56
Dr	156,61200	158,53900	160,28500	162,13200	162,13200	167,57900
Esc	161,91100	162,85400	163,97900	165,19500	165,19500	168,06900
Pta	140,81100	141,73800	142,50300	143,40100	143,40100	145,61300

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2477/87

of 14 August 1987

fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2137/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2006/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2322/87 ⁽⁶⁾;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 8.⁽⁵⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 49.⁽⁶⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 16 August 1987

	(ECU/100 kg)						
	Current 8	1st period 9	2nd period (1) 10	3rd period (1) 11	4th period (1) 12	5th period (1) 1	6th period (1) 2
1. Peas and field beans:							
(a) used in Spain	12,878	13,058	13,238	13,418	13,598	13,631	13,811
(b) used in Portugal	12,574	12,754	12,934	13,114	13,294	13,321	13,501
(c) used in another Member State	12,984	13,164	13,344	13,524	13,704	13,739	13,919
2. Sweet lupins:							
(a) harvested and used in Spain	14,573	14,573	14,573	14,573	14,573	14,377	14,377
(b) harvested in another Member State and:							
— used in Portugal	15,739	15,739	15,739	15,739	15,739	15,535	15,535
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	16,286	16,286	16,286	16,286	16,286	16,093	16,093

(1) The amount of the aid in national currency will be adjusted by the incidence of the differential amounts.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2478/87
of 14 August 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2(7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2320/87 ⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2320/87 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 36.

ANNEX

Aid for soya beans

	(ECU/100 kg)		
	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in:			
— Spain	1,690	40,970	40,970
— Portugal	25,730	0,000	40,970
— another Member State	25,730	40,970	40,970

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2479/87

of 14 August 1987

opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley
held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 12 August 1987 Germany notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 200 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of barley to be exported to zone III.
2. The regions in which the 200 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 26 August 1987 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 30 September 1987.
4. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

Article 5

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Niedersachsen	108 000
Hessen	31 000
Baden Württemberg	10 000
Bayern	51 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 2479/87)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2480/87

of 14 August 1987

amending Regulation (EEC) No 2196/87 introducing a countervailing charge for the fourth time on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2196/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2423/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2196/87, '8,50 ECU' is hereby replaced by '9,89 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.
⁽³⁾ OJ No L 203, 24. 7. 1987, p. 35.
⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2481/87

of 14 August 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 20 July 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 20 July 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 20 July 1987 the level of the premium is fixed at 36,548 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 20 July 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
20 July 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		17,178	8,589	1,718
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	36,548	18,274	3,655
	2. Short forequarters	25,584		
	3. Chines and/or best ends	40,203		
	4. Legs	47,512		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	47,512		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	27,411		
	2. Short forequarters	19,188		
	3. Chines and/or best ends	30,152		
	4. Legs	35,634		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	35,634		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	47,512		
	2. Boned or boneless	66,517		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	47,512		
	— boned or boneless	66,517		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2482/87

of 14 August 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 27 July to 2 August 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 27 July to 2 August 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 27 July to 2 August 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 27 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 27 July to 2 August 1987

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2483/87
of 14 August 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2455/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 14. 8. 1987, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,41
	B. Raw sugar	44,71 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2484/87
of 14 August 1987
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1953/87⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza,

rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁸⁾, in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil were fixed by Regulation (EEC) No 2318/87⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2396/87⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2318/87 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71⁽¹¹⁾, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2318/87, are altered as shown in the Annex hereto.

2. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 68.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 218, 7. 8. 1987, p. 42.

⁽¹¹⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 August 1987 altering the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	23,992	23,992	23,992	24,389	24,786	25,183
— Portugal	28,752	28,752	28,752	29,149	29,546	29,943
— other Member States	24,250	24,250	24,250	24,647	25,044	25,441
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,74	58,74	58,75	59,78	60,73	61,93
— Netherlands (Fl)	65,32	65,32	65,32	66,47	67,53	68,85
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 159,36	1 162,67	1 162,67	1 181,22	1 200,30	1 215,37
— France (FF)	176,32	176,32	176,10	178,67	181,63	185,19
— Denmark (Dkr)	209,99	209,99	209,99	213,47	216,94	218,92
— Ireland (£ Irl)	19,598	19,598	19,596	19,899	20,229	20,492
— United Kingdom (£)	14,167	14,167	14,167	14,427	14,688	14,842
— Italy (Lit)	37 387	37 385	37 273	38 021	38 655	39 077
— Greece (Dr)	2 481,15	2 459,52	2 433,90	2 471,79	2 522,74	2 513,67
— Spain (Pta)	3 629,74	3 629,74	3 606,04	3 656,97	3 718,19	3 753,95
— Portugal (Esc)	4 788,35	4 783,52	4 751,97	4 810,19	4 878,36	4 906,86

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 March 1987

concerning aid which the Belgian Government has granted to a ceramic sanitary ware manufacturer at La Louvière

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(87/423/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first subparagraph of Article 93 (2) thereof,

Having given notice in accordance with the above Article to interested parties to submit their comments and having regard to those comments,

Whereas :

I

By Decisions 83/130/EEC ⁽¹⁾ and 85/153/EEC ⁽²⁾ the Commission found that the Bfrs 475 million and Bfrs 83 million in aid granted without prior notification in 1981 and 1983 to a ceramics manufacturer at La Louvière in the form of subscriptions of new capital was incompatible with the common market and should therefore be withdrawn. These Decisions gave rise to Cases 52/84 and 40/85 before the Court of Justice.

Despite this repeated assistance, the firm in question, SA Boch, was again in financial difficulties in 1984. This induced the Belgian authorities, in this case the regional authorities, to decide to provide further assistance, this time in the form of a Bfrs 295,3 million capital injection. The Commission, which had initiated the procedure

provided for in Article 93 (2) of the EEC Treaty on 23 August 1984, decided in Decision 86/366/EEC ⁽³⁾ that this third aid payment should not be made and that an advance of Bfrs 104 million, paid unlawfully in 1984 to enable the firm to continue trading until early 1985, should be recovered.

In January 1985, the Belgian regional authorities — which were virtually the only shareholder in SA Boch — decided to wind it up and create a new legal entity out of the sanitary ware division of the old company.

On 13 March 1985 a new company called Noviboch was set up and endowed by the Belgian Regional authorities with a fully paid-up share capital of Bfrs 400 million. On 1 June 1985 the new company resumed the business activities of the sanitary ware division of its predecessor in liquidation. In August 1985 Noviboch acquired from the liquidators of Boch that company's buildings, the equipment and goodwill of its sanitary ware division and its stocks of sanitary ware estimated by the Commission to number some 100 000 items, but not its debts.

Noviboch started up on 1 September 1985.

II

On learning of its intention to set up and finance the new company, the Commission informed the Belgian Government by telex dated 23 January 1985 that any aid designed to permit the continued production of Boch ceramic sanitary ware should be notified to it in advance.

⁽¹⁾ OJ No L 91, 9. 4. 1983, p. 32.

⁽²⁾ OJ No L 59, 27. 2. 1985, p. 21.

⁽³⁾ OJ NO L 223, 9. 8. 1986, p. 30.

The Belgian Government replied by telex dated 1 February 1985, communicating its decision to wind up SA Boch and form as soon as possible a new legal entity to replace the old company; it did not accept, however, that its equity stake in the new company was aid. It announced that more detailed information would follow.

By letter dated 28 February 1985 the Commission reminded the Belgian Government of the series of unlawful aid awards the latter had made to Boch and sought an assurance from it that it would comply with its obligations under Article 93 of the EEC Treaty by notifying to the Commission any further aids at the proposal stage and by not implementing the planned measures before a final decision was taken under Article 93 (2) procedure. The Commission also wrote to Boch and Noviboch on 6 March 1985 drawing their attention to the uncertain status and unlawfulness of the aid in question and warning them that it might have to be repaid.

Having received no reply from the Belgian Government to its letter of 28 February 1985 and none of the detailed information promised, the Commission decided on 22 May 1985 to initiate the Article 93 (2) procedure in respect of the aid granted in the form of the subscription of Bfrs 400 million of share capital, any aid elements resulting from the resumption of the business activities of SA Boch in liquidation by Noviboch and the investment aids that were planned.

The Commission considered that the aid in question, which was caught by the prohibition provided for in Article 92 (1) of the EEC Treaty, did not *prima facie* satisfy the conditions for exemption under paragraphs 2 and 3 of that Article and, by letter dated 7 June 1985, gave the Belgian Government notice to submit its comments.

III

The Belgian Government answered the Commission's letter by telex dated 26 July 1985. It reiterated its view that the acquisition of a holding in the capital of Noviboch did not constitute State aid but could be likened to the decision of a private shareholder, there being a strong possibility that the new firm would show a profit, and argued that the setting-up of Noviboch would not threaten to distort competition as its production capacity was no larger than 5 000 to 6 000 tonnes. It denied that exports by the old enterprise Boch had increased considerably and reserved the right to provide further information on the subject in subsequent observations. It contended that, if the subscription of share capital was aid, it should benefit from the exemption provided for in Article 92 (3) (a) in favour of aid to promote the economic development of areas where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment.

As regards the take-over of the assets of SA Boch in liquidation, the Belgian Government challenged the view that the transfer, which was being effected under the sole

responsibility of the liquidators of the old enterprise, involved any aid elements.

Lastly, it stated that it considered the procedure in question — and those preceding it — to be irregular as the Commission had not communicated to it the grounds on which it based its opposition to the capital subscription in question.

In response to a request from the Commission, the Belgian Government furnished additional information by letter dated 20 November 1986 on the production, sales and exports achieved by Noviboch since it started up and on the investments undertaken and planned. It added that no decision had been taken on whether to award investment aid under the Belgian economic expansion laws.

Within the framework of the consultation of other interested parties, the Governments of three other Member States, two industrial federations, SA Noviboch and two other enterprises in the same sector submitted observations.

IV

The provision of public funds to companies in the form of subscriptions of capital may involve elements of State aid. In the present case, the setting-up of Noviboch on behalf of the Belgian authorities cannot be viewed in isolation.

The effect of the winding-up of SA Boch and the concomitant setting-up of a new legal entity intended to continue some of the former's activities is altogether comparable to the consequences of a complete industrial and financial restructuring of SA Boch on behalf of the public authorities. The link between the two legal entities is highlighted by the fact that their address and telephone and telex numbers are identical and that the porcelain sanitary ware sold under the Noviboch name in 1985 was identical to that previously produced and sold by Boch. It is also evidenced by the fact that Noviboch is sharing the cost of redundancies connected with the transition from Boch to Noviboch.

Regard must also be had to the precarious financial position of Boch in January 1985 due to several years of heavy losses, the obsolescence of its facilities, the overcapacity in the ceramic sanitary ware sector, the obligation imposed on the Belgian Government to recover the aid granted illegally in 1981 and 1983 and the procedure initiated at that time in respect of the proposal to make a third aid payment, an advance on which had already been granted illegally in 1984.

In view of the above, the subscription of Bfrs 400 million of share capital to assist the continued production of ceramic sanitary ware at La Louvière via the setting-up of a new legal entity called Noviboch constitutes State aid.

As to the aid elements, if any, stemming from the takeover by Noviboch of the movable and immovable assets of Boch, the Belgian Government observed that the transfer was effected under the sole responsibility of the liquidators of SA Boch, who performed their duties without any outside interference and assumed responsibility *vis-à-vis* third parties, and who had not failed to carry out all the necessary valuations. The other information gathered in the course of the procedure bears this out, so it must be concluded that the transfer in conjunction with the voluntary winding-up of Boch did not involve any aid elements.

The assistance under the Belgian economic expansion laws of 1959 and 1970 takes the form *inter alia* of interest subsidies on loans for carrying out investments, capital grants, State guarantees covering interest-subsidized loans contracted by enterprises with banks, and exemption from property tax for five years. Such measures constitute aid within the meaning of Article 92 (1) of the EEC Treaty because they enable the recipient enterprise to be relieved, by means of State resources, of part of the cost of the investment which it would normally have to bear itself.

Ceramic sanitary ware is traded between Member States and there is competition among producers. Noviboch exports some 60 % of its production of ceramic, or in this case porcelain, sanitary ware to the other Member States. Between June 1985 and September 1986 it sold 1 945 tonnes in Germany, 1 360 tonnes in the Netherlands, 380 tonnes in France, 136 tonnes in the United Kingdom, and 258 tonnes in various other countries, or 28,6 %, 20 %, 5,6 %, 2 % and 3,8 % of its total sales, respectively. Exports of sanitary ware (NIMEXE code 69.10-10) from the Belgo-Luxembourg Economic Union to other Member States amounted to 11 042 tonnes in 1982, 14 090 tonnes in 1983, 14 110 tonnes in 1984 and 11 072 tonnes in 1985, or 29,9 %, 34,8 %, 35,1 % and 29,6 %, respectively, of all intra-Community trade in sanitary ware (in terms of weight).

Consequently, the Belgian Government's aid affects trade between Member States and distorts competition within the meaning of Article 92 (1) by favouring Noviboch and Belgian ceramic sanitary ware production.

Where financial assistance from the State strengthens the position of certain enterprises compared with that of others competing with them in the Community, it must be deemed to affect those other enterprises.

Article 92 (1) provides that aid meeting the criteria laid down therein is in principle incompatible with the common market. The exceptions provided for in Article 92 (2) are not applicable in this case because of the nature of the proposed assistance, which is not directed towards attainment of such objectives.

Article 92 (3) of the Treaty lists aid which may be compatible with the common market. Compatibility with the Treaty must be determined in the context of the Community as a whole and not in that of a single Member State. In order to ensure the proper functioning of the common market, and having regard to the principle embodied in Article 3 (f) of the Treaty, the exceptions provided for in Article 92 (3) must be construed narrowly when any aid scheme or any individual aid award is scrutinized.

In particular, they may be invoked only when the Commission is satisfied that, without the aid, market forces alone would be insufficient to guide the recipients towards patterns of behaviour that would serve one of the objectives of the said exceptions.

With regard to the exceptions provided for in Article 92 (3) (a) for aid that the development of certain areas, the La Louvière area, though eligible under the Belgian regional aids scheme owing to its unfavourable social and economic situation, is not one where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment within the meaning of those exceptions.

As regards the exceptions provided for in Article 92 (3) (b), it is obvious that the aid measure is not intended to promote the execution of an important project of common European interest or to remedy a serious disturbance in the Belgian economy.

As to the exception in Article 92 (3) (c) for aid to facilitate the development of certain economic activities or certain economic areas, Noviboch produces and markets quality ceramic sanitary ware on a fairly modest scale, with 269 employees. In volume terms, its output is currently 20 to 30 % lower than that of its predecessor Boch, which produced in quantity with over 400 employees in its sanitary ware division.

According to the information furnished by the Belgian Government in the course of the procedure, Noviboch's operations are profitable.

It should also be borne in mind that Noviboch did not take over Boch's crockery division, which likewise employed over 400.

The restructuring stemming from the winding-up of Boch has therefore contributed to the reorganization of a Community industry suffering from surplus production capacity, namely the ceramics industry.

The Commission has also taken note of the fact that La Louvière is situated in one of the least prosperous parts of Belgium.

In view of the above considerations, the aid in the form of a subscription of Bfrs 400 million of share capital granted in connection with the setting-up of Noviboch therefore qualifies for exemption under Article 92 (3) (c).

In view of the excess production capacity in the ceramic sanitary ware sector, the authorization of this aid must nevertheless be made subject to specific conditions in order to prevent Noviboch from pursuing the same market-disturbing policy with the help of public funds as did its predecessor Boch.

To that end, it must be ensured that for a period of at least three years the authorities grant no operating aid or aid to finance projects capable of increasing the firm's output; a report should be sent each year during the period in question giving details of Noviboch's commercial activities so that the Commission may see to it that the common market functions properly.

So that the purposes of this Decision may be achieved, the Commission must also be informed of any aid proposals other than those referred to above which constitute individual awards under general or regional aid schemes already approved by the Commission,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission has no objections to the aid to SA Noviboch in the form of a subscription of Bfrs 400 million of share capital granted to that firm in 1985 in connection with its setting-up, on condition that:

1. the Belgian Government refrains until 31 December 1989 from granting any aid, including individual awards under schemes already approved by the

Commission, capable of contributing to an increase in the production capacity of Noviboch or of helping to cover any losses incurred by it;

2. the Belgian Government notifies the Commission until 31 December 1989 pursuant to Article 93 (3) of the EEC Treaty of any proposal to grant aid to Noviboch other than that referred to above and in any form whatsoever, including individual awards under aid schemes already approved by the Commission;
3. the Belgian Government forwards to the Commission, for each of the years 1986 to 1989 inclusive, Noviboch's annual accounts and annual production and export figures, in terms of both volume and value. This information must be sent during the first quarter of the year following the year in question.

Article 2

The Belgian Government shall inform the Commission, within two months of the notification of this Decision, of the measures it has taken to comply therewith.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 11 March 1987.

For the Commission

Peter SUTHERLAND

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 14 July 1987

on the list of establishments in the United Mexican States approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(87/424/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/64/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas on the basis of two inspections in 1983 and 1984 no establishments were judged satisfactory and Commission Decision 83/470/EEC ⁽³⁾ prohibited Member States, on a Community basis, from importing fresh meat from establishments in Mexico, while still allowing those Member States whose national legislation so permitted not to interrupt existing trade flows with the establishments proposed by the Mexican authorities, for a period of seven months;

Whereas a further inspection carried out pursuant to Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 2 (1) of Commission Decision 86/474/EEC of 11 September 1986 on the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁴⁾ has shown that the standard of hygiene in one establishment has been raised and can thus be regarded as satisfactory;

Whereas this establishment can, in these circumstances, be included in a list of establishments authorized to export to the Community and whereas therefore, Decision 83/470/EEC should be repealed;

Whereas imports of fresh meat from establishments appearing in the Annex remains subject to provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty; whereas in particular, imports from third coun-

tries and dispatch to other Member States of certain categories of meat, such as meat containing residues of certain substances, are covered by harmonized Community rules, which are not yet fully implemented;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishment in Mexico appearing in the Annex is hereby approved for the import of fresh meat into the Community in accordance with the said Annex.

2. Imports from establishments listed in the Annex shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere.

Article 2

Member States shall prohibit imports of fresh meat coming from establishments not appearing in the Annex.

Article 3

Decision 83/470/EEC is hereby repealed.

Article 4

This Decision shall apply from 1 August 1987.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 259, 20. 9. 1983, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 55.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment/Address	Category (1)							
		SL	CP	CS	B	S/G	P	SP	SR
E 30	Empacadora y Ganadera de Aguas Calientes SA, Aguas Calientes	×	×					×	

- (1) SL: Slaughterhouse
 CP: Cutting premises
 CS: Cold store
 B: Bovine meat
 S/G: Speep meat/Goat meat
 P: Pig meat
 SP: Meat from solipeds
 SR: Special remarks

COMMISSION DECISION

of 15 July 1987

amending Decision 86/473/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing meat products into the Community

(87/425/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 17 (1) thereof,Whereas a list of establishments in Uruguay, approved for the purpose of importing meat products into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 86/473/EEC ⁽³⁾;

Whereas a Community on-the-spot visit to meat product establishments in Uruguay has revealed that the level of hygiene in one establishment has altered since the last inspection; whereas the list of establishments should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 86/473/EEC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

*Vice-President***ANNEX****LIST OF ESTABLISHMENTS**

Approval No	Establishment	Address
2	Frigorífico Colonia	Tarariras, Colonia
8	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
35	Delta Brands Uruguay	Pando, Canelones

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 12. 1977, p. 85.⁽²⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.⁽³⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 53.

COMMISSION DECISION

of 15 July 1987

authorizing the Italian Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain textile products falling within category 1, originating in Thailand which have been put into free circulation in the Community

(Only the Italian text is authentic)

(87/426/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC required Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 977/87⁽²⁾, the import into Italy of textile products falling within category 1, originating in Thailand, is subject to quantitative ceilings for 1987 to 1991;

Whereas, on 30 June 1987, a request was made, under Article 2 of Decision 80/47/EEC, by the Italian Government to the Commission of the European Communities for authorization to introduce intra-Community surveillance;

Whereas the information given by the Italian authorities in support of this application has been submitted to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decision 80/47/EEC;

Whereas the Commission examined in particular whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision

80/47/EEC, whether information was given as regards the economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade, and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that imports of the products mentioned below are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore, Italy should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 31 December 1988,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is authorized to introduce, until 31 December 1988 and in accordance with Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the textile products of category 1 originating in Thailand.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 15 July 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 92, 4. 4. 1987, p. 11.

OPINION OF THE COMMISSION**of 20 July 1987****concerning the Belleville Nuclear Power Station (France)****(Only the French text is authentic)****(87/427/Euratom)**

The General Data concerning the plan for the disposal of radioactive waste from Belleville Nuclear Power Station (units 1 and 2) were provided by the French Government to the Commission, in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty, by letter received 18 November 1986.

In the course of the meeting of the Group of Experts set up pursuant to the Treaty, which took place on 12 March 1987, in Luxembourg, the representatives of the French Government provided further complementary information and details.

On the basis of the data thus obtained and having consulted the Group of Experts, the Commission drew up the following opinion:

1. The distance from the power station of Belleville to the closest point on the territory of another Member State, Belgium, is approximately 285 kilometres; the Grand Duchy of Luxembourg is some 310 kilometres distant.
2. In normal operation, the liquid and gaseous effluent discharges of the station are not liable to give rise to significant exposure, from the health point of view, of the population of other Member States.
3. Solid radioactive wastes are to be stored only temporarily on the power station site prior to transport to a storage facility under state supervision.

Similarly, irradiated fuel elements are to be stored at the plant site prior to transfer to a reprocessing plant. Their transfer outside French territory is not foreseen.

4. In the case of an unplanned release of radioactive effluents which could be occasioned by an accident of the type and magnitude considered in the General Data, doses liable to be received in other Member States will not be significant from the health point of view.

In conclusion, the Commission is of the opinion that the implementation of the plan for the disposal of radioactive waste from the Belleville nuclear power station is not liable, either in normal operation or in the case of an accident of the type and magnitude considered in the General Data to result in the radioactive contamination, significant from the point of view of health, of the water, soil or airspace of another Member State.

This opinion is addressed to the Republic of France.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 20 July 1987

concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of July 1987

(87/428/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3866/86⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3952/86⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86, the Commission has been notified of the applications for STM licences for milk and milk products during the first 10 days of July 1987; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Applications for STM licences submitted during the first 10 days of July 1987 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and the categories referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	1,00
	— other	1,00
04.03	Butter	0,03343
ex 04.04	Cheese:	
	— Category 1: Emmentaler, Gruyère	0,07315
	— Category 2: Roquefort	0,00391
	— Category 3: Blue-veined cheese	0,02124
	— Category 4: Processed cheese	0,00300
	— Category 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,03095
	— Category 6: Havarti, fat content 60 %	0,00508
	— Category 7: Edam in balls, Gouda	0,01734
	— Category 8: Soft ripened cow's milk cheeses	0,00490
	— Category 9: Cheddar, Chester	0,03247
	— Category 10: Other	0,01767

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 49.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 20 July 1987

authorizing Portugal to import from third countries at a reduced levy certain quantities of raw sugar during the period 1 July 1987 to 30 June 1988

(Only the Portuguese text is authentic)

(87/429/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, hereinafter referred to as 'the Act', and in particular the third subparagraph of Article 303 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 13 (2) and 16 (7) and the second subparagraph of Article 39 thereof,

Whereas, pursuant to the first and second subparagraphs of Article 303 of the Act, the maximum quantities of raw sugar to be imported at a reduced levy from certain ACP States, together with the relevant periods of application in order to supply the Portuguese refineries, have been determined by Commission Regulation (EEC) No 600/86 ⁽³⁾;

Whereas the third subparagraph of Article 303 of the Act provides in particular that, where, during the specified periods of application, the Community forward estimate for raw sugar for a given marketing year or part thereof shows that the availability of raw sugar is insufficient to ensure adequate supply of Portuguese refineries, Portugal may be authorized to import from third countries under the marketing year or part thereof concerned, the quantities which it is estimated are lacking, under the same conditions regarding the reduced levy as those provided for in respect of the quantities to be imported from the ACP States in question; whereas, as the forward estimate for the period from 1 July 1987 to 30 June 1988 demonstrates a supplementary supply requirement, it is appropriate to grant such an authorization for this period in respect of the quantity in question;

Whereas, in order to ensure sound management of the markets in the sector and, in particular, effective control of operations, it is necessary firstly to apply to the sugar concerned the normal rules for performance of the

customs formalities for import and, secondly, to provide for notification by Portugal of the quantities of raw sugar imported and refined within the meaning of this Decision;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Portugal is hereby authorized to import from third countries during the period from 1 July 1987 to 30 June 1988 a quantity of raw sugar equivalent to 71 000 tonnes of white sugar, at the reduced levy determined in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 600/86.

Article 2

1. The import licences for the raw sugar referred to in Article 1 shall be valid from the date of issue until 30 June 1988.

2. The application for the licence referred to in paragraph 1 must be made to the competent authority in Portugal and must be accompanied by a declaration from a refiner in which he undertakes to refine the quantity of raw sugar concerned in Portugal within six months following the month in which the customs import formalities take place.

If the sugar in question is not refined within the prescribed time limit the importer must pay an amount equal to the difference between the threshold price and the intervention price for raw sugar applicable on the day of acceptance of the import declaration concerned.

3. The application for the import licence and the licence itself shall include in box 12 the following:

'import of raw sugar at reduced levy in accordance with Decision 87/429/EEC'.

4. The rate of deposit applicable to the licence referred to in paragraph 1 is hereby fixed at 0,25 ECU for each 100 kilograms of sugar net.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 29. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 20.

Article 3

If the volume of applications for licences exceeds the quantity provided for in Article 1, Portugal shall proceed with a fair apportionment of this quantity among the applicants concerned.

- (b) the quantities of raw sugar, expressed by weight '*tel quel*' actually imported under the licences referred to in Article 2;
- (c) the total quantities of sugar in question, by weight '*tel quel*' and expressed as white sugar, which have been refined.

Article 4

Portugal shall communicate to the Commission each month in respect of the previous month:

- (a) the quantities of raw sugar expressed by weight '*tel quel*' for which the licences referred to in Article 2 have been issued;

Article 5

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 22 July 1987

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(87/430/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1306/87 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 520/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 July 1987 expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 August 1987, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine

and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 23 July 1987 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. *Federal Republic of Germany:*

- 1 350,0 tonnes originating in Zimbabwe,
- 1 150,0 tonnes originating in Botswana;

2. *United Kingdom:*

- 1 030,0 tonnes originating in Zimbabwe,
- 1 550,0 tonnes originating in Botswana;

3. *Netherlands:*

- 650,0 tonnes originating in Botswana;

4. *Spain:*

- 15,0 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of August 1987, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

- | | |
|----------------|------------------|
| — Botswana : | 11 574,5 tonnes, |
| — Kenya : | 142,0 tonnes, |
| — Madagascar : | 7 579,0 tonnes, |
| — Swaziland : | 2 465,7 tonnes, |
| — Zimbabwe : | 3 013,0 tonnes. |

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 124, 13. 5. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 21. 2. 1987, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

COMMISSION DECISION

of 28 July 1987

on the list of establishments in the Kingdom of Swaziland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(87/431/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/64/EEC⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Swaziland has proposed, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, one establishment authorized to export to the Community;

Whereas a Community on-the-spot visit was carried out in this establishment pursuant to Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 2 (1) of Commission Decision 86/474/EEC of 11 September 1986 on the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽³⁾, and that it showed that the standard of hygiene can be regarded as satisfactory;

Whereas, however, Community approval was withdrawn from this establishment by Commission Decision⁽⁴⁾ following the inspection which took place in April 1987;

Whereas the responsible authorities of Swaziland have remedied the deficiencies observed during the abovementioned inspection and have transmitted satisfactory guarantees and this establishment may therefore be approved again, until 31 December 1987, under Article 4, paragraph 1 of Directive 72/462/EEC for the importation of fresh meat into the Community, it being understood that a Community on-the-spot inspection will take place in the second half of 1987;

Whereas it should be recalled that imports of fresh meat are also subject to other Community veterinary legislation, particularly as regards health protection requirements,

including the special provisions for Denmark, Ireland and the United Kingdom;

Whereas import of fresh meat from the establishment appearing in the Annex remains subject to provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty; whereas, in particular, import from third countries and dispatch to other Member States of certain categories of meat, such as meat containing residues of certain substances, are covered by harmonized Community rules which are not yet fully implemented;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishment in Swaziland appearing in the Annex is hereby approved for the import of fresh meat into the Community pursuant to the said Annex.

2. Imports from this establishment shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere, and, in particular those concerning health protection requirements.

Article 2

Member States shall prohibit imports of fresh meat coming from establishments other than the one appearing in the Annex.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1987, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 55.

⁽⁴⁾ OJ No C 159, 17. 6. 1987, p. 5.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment/Address	Category ⁽¹⁾							
		SL	CP	CS	B	S/G	P	SP	SR
SG I	The Swaziland Meat Corporation Ltd, Manzini	×	×		×				⁽²⁾ ⁽³⁾

- ⁽¹⁾ SL: Slaughterhouse
 CP: Cutting premises
 CS: Cold store
 B: Bovine meat
 S/G: Sheep meat/Goat meat
 P: Pig meat
 SP: Meat from solipeds
 SR: Special remarks

⁽²⁾ Offal excluded.

⁽³⁾ Fresh meat may be introduced into the territory of the Community only until 31 December 1987.